



Programación Docente de Transcripción (Piano) I-II

Enseñanzas Superiores de Música Título superior de música (enseñanzas reguladas polo Decreto 163/2015, do 29 de outubro)

1. Identificación e contextualización

DISCIPLINA	Transcripción (Piano) I-II									
ESPECIALIDADE	INTERPRETACIÓN				ITINERARIO	Piano				
CARÁCTER	Obrigatoria				TIPO DE CLASES	Colectiva				
DEPARTAMENTO	Piano				XEFE/A DO DEPARTAMENTO	Maria José Cid Castro				
CURSOS	1.º curso		2.º curso		3.º curso		4.º curso		COORDINADOR/A DA DISCIPLINA	Isabel Gil Llorens
CUADRIMESTRE	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	Horas de clase semanais	1
ETCS/ CUADRIMESTRE	-	-	2,5	2,5	-	-	-	-	Observacións	
DOCENTES	NOME E APELIDOS				MAIL/TEL/WEB				TITORÍA	
	Isabel Gil Llorens				isabelgilllorens@gmail.com				Venres de 9 a 10	

2. Descritor e competencias

Ver lista e descrición de competencias no anexo II do decreto 163/2015 (DOG do 16 de novembro de 2015)/171/2016

DESCRITOR	Actividades complementarias á interpretación. Práctica a redución de partituras. Desenvolvemento da capacidade de analizar formal e estéticamente as obras, tendo en conta os estilos, compositores/as e xéneros musicais. Recoñecemento das partes máis características das partituras orquestrais. Utilización dos recursos e capacidades polifónicas do piano. Práctica da redución armónica.
COÑECEMENTOS PREVIOS	Os requeridos na proba de acceso ao grao superior, e para cuadrimestres diferentes ao primeiro, coñecementos e habilidades adquiridas do cuadrimestre anterior.
RELACIÓN CON OUTRAS DISCIPLINAS	
TRANSVERSAIS	T2, T3, T6, T15
XERAIS	X3, X8, X15, X22, X24
ESPECÍFICAS	EI1, EI2, EI4, EI5, EI6, EI7

3. Obxectivos

DESCRIPCIÓN	COMPETENCIAS RELACIONADAS
1. Recoñecer os diferentes formatos e estilos de transcripción pianística	T2 X (TODAS) EI7
2. Coñecer e aplicar os diferentes recursos da escritura pianística	T(3,6) X(TODAS) E(TODAS)
3. Realizar e interpretar reducións pianísticas de obras camerísticas e orquestrais	T(TODAS) X(TODAS) EI(4,7)
4. Analizar e interpretar transcripcións pianísticas de obras de formato diverso	T(TODAS) X(TODAS) EI(4,7)

4. Contidos

TEMAS	DESCRITOR SUBTEMAS	SESIÓNS
Historia da transcripción pianística	Primeiro cuadrimestre: - Os concertos para cravo de J. S. Bach Segundo cuadrimestre: - Franz Liszt: relacións entre transcripción e a nova técnica pianística - O século XX: Busoni, Debussy, Ravel, Prokofiev, Stravinsky	6
Fundamentos de instrumentación	-Características dos diferentes instrumentos -Plantillas camerísticas e orquestrais máis habituais -Transposicións	1



Transcrición e redución	-Realización práctica de reducións ou transcricións para piano só, piano a catro máns ou dous pianos, a partires de obras orquestrais ou de cámara -Interpretación de reducións ou transcricións para piano só, piano a catro máns ou dous pianos	9
Total de sesións por cuatrimestre		16

5. Metodoloxía e Planificación Docente

TIPO DE ACTIVIDADE E DESCRICIÓN	HORAS PRESENCIAIS	HORAS NON PRESENCIAIS	TOTAL HORAS
Clases prácticas: traballo e desenvolvemento paralelo dos contidos I-III da materia, en clases colectivas e co apoio do docente. As clases terán unha compoñente importante de práctica ao piano.	14	-	14
Traballo persoal: adestramento individual de todas as ferramentas e coñecementos aportados polo docente nas clases prácticas, así como a análise, estudo, redacción e/ou edición das reducións ou transcricións que sexan obxecto de traballo durante o curso. As transcricións a catro máns ou a dous pianos serán realizadas e interpretadas polos alumnos en grupos de dous, o que requirirá de traballo de equipo.	-	59	59
Exame: poderá incluír a) Realización, edición e interpretación de reducións e transcricións pianísticas realizadas polo alumno b) Interpretación de reducións ou transcricións xa realizadas polos compositores c) Exposición dun traballo analítico e interpretativo sobre unha transcrición da literatura pianística	2	-	2
Total de horas por cuatrimestre		75	

6. Avaliación

FERRAMENTAS DE AVALIACIÓN	CRITERIOS DE AVALIACIÓN	COMPETENCIAS AVALIADAS	PONDERACIÓN
ORDINARIA			
AVALIACIÓN ORDINARIA (Con avaliación continua)			
Seguimento do traballo persoal	Amosar capacidade de aprendizaxe, interese e participación no desenvolvemento das clases, e responsabilidade no traballo en equipo, como resultado da optimización do tempo de adestramento individual	TODAS	50%
Exame	-Realizar, editar e/ou interpretar con criterio e calidade as reducións ou transcricións pianísticas que o docente considere oportunas -Expoñer en público os traballos encargados polo docente	TODAS	50%
*As faltas de asistencia (3 faltas a clases de Cámara / Conxunto ou 4 faltas no resto das disciplinas) suporán a perda do dereito á avaliación continua. Cando isto aconteza, o profesor/a da disciplina actuará segundo o protocolo aprobado..			
AVALIACIÓN ORDINARIA (Convocatoria adiantada-Decembro-)			
Exame	-Realizar e interpretar con criterio e calidade as reducións ou transcricións pianísticas que o docente considere oportunas -Expoñer en público os traballos encargados polo docente	TODAS	100%
AVALIACIÓN ALTERNATIVA (*Para alumnado con perda da Avaliación continua)			
Exame	-Realizar e interpretar con criterio e calidade as reducións ou transcricións pianísticas que o docente considere oportunas -Expoñer en público os traballos encargados polo docente	TODAS	100%
EXTRAORDINARIA			
Exame	-Realizar e interpretar con criterio e calidade as reducións ou transcricións pianísticas que o docente considere oportunas -Expoñer en público os traballos encargados polo docente	TODAS	100%
ERASMUS			
Os/as alumnos/as oficiais que participen en programas de intercambio internacional, deberán aportar unha certificación dos créditos realizados e a cualificación obtida no centro de destino. En caso contrario deberán examinarse dos contidos establecidos para esta materia igual que os restantes alumnos/as oficiais. Si os contidos cursados no centro de destino non se corresponden cos desta programación, o departamento decidirá a forma de avaliar os contidos non realizados ou non superados.			
Os/as alumnos/as estranxeiros, participantes en programas de intercambio internacional, serán avaliados igual que os alumnos/as oficiais. No caso de non realizar un curso ou semestre completo, recibirán unha avaliación informativa e unha acreditación das horas lectivas realizadas.			



7. Alumnado con necesidades educativas especiais

DESCRIPCIÓN	CRITERIOS E PAUTAS
No marco do establecido no Real decreto legislativo 1/2013, do 29 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei xeral de dereitos das persoas con discapacidade e da súa inclusión social, deberanse cumprir as disposicións vixentes en materia de promoción da accesibilidade.	Aqueles que estableza a Consellería competente en materia de Educación.

8. Bibliografía, materiais e documentos

- Hinson, M. (1990). *The Pianist's Guide to Transcriptions, Arrangements, and Paraphrases*. Indiana University Press
- Kregor, J. (2007). *Franz Liszt and the vocabularies of transcription, 1833-1865*. Tesis doctoral. Harvard University. Accesible en http://gateway.proquest.com/openurl?url_ver=Z39.88-2004&res_dat=xri:pqdiss&rft_val_fmt=info:ofi/fmt:kev:mtx:dissertation&rft_dat=xri:pqdiss:3265012&ga=1.226238745.224141214.1473285042
- Kregor, J. (2010). *Liszt as transcriber*. Cambridge University Press.
- Schulenberg, D. (2013). The Concerto Transcriptions. En D. Schulenberg, *The keyboard music of J.S. Bach*, 117-140. Routledge.
- Zhu, D. (2006). *Prokofiev's piano transcriptions: a comparative study of his transcribing techniques*. Tesis doctoral. Ohio University. Accesible en http://rave.ohiolink.edu/etdc/view?acc_num=ucin1153173318